

A

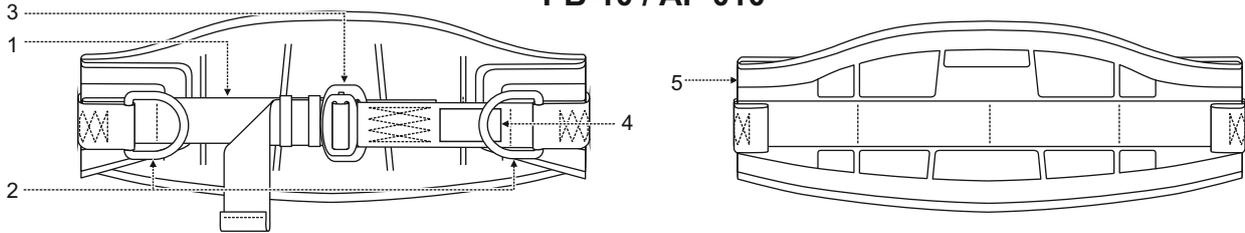


**PROTEKT<sup>®</sup>**  
**CE 0082**  
EN 358:2018

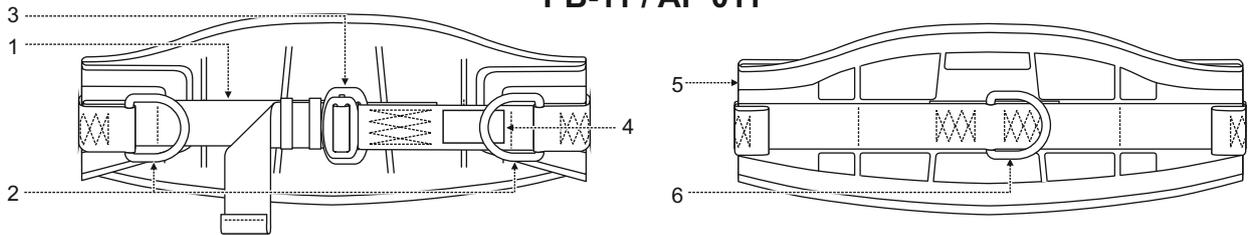
# IT Cintura di posizionamento

B

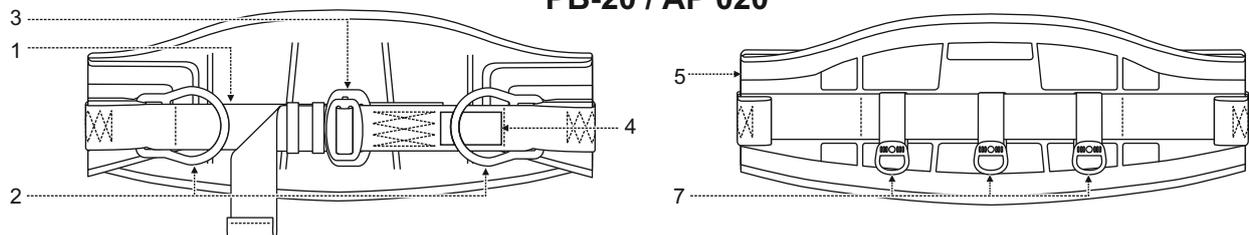
**PB-10 / AP 010**

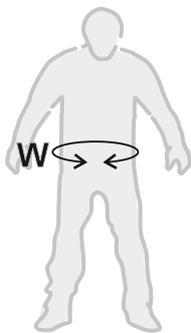


**PB-11 / AP 011**

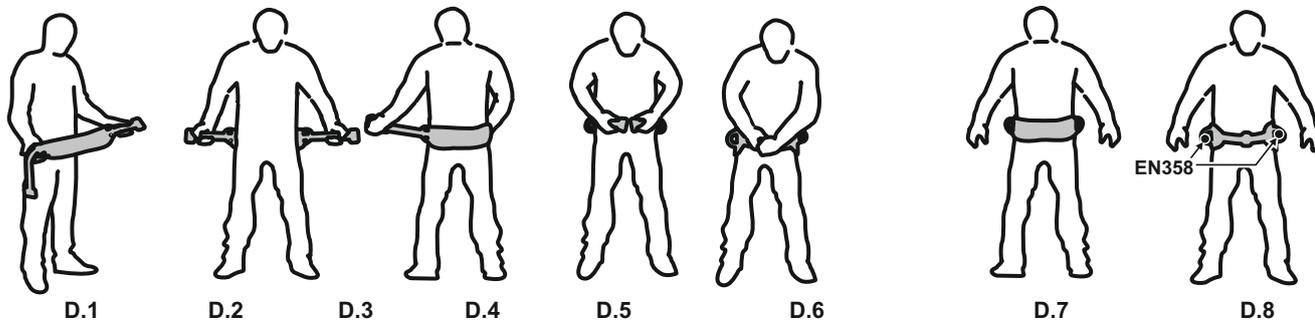
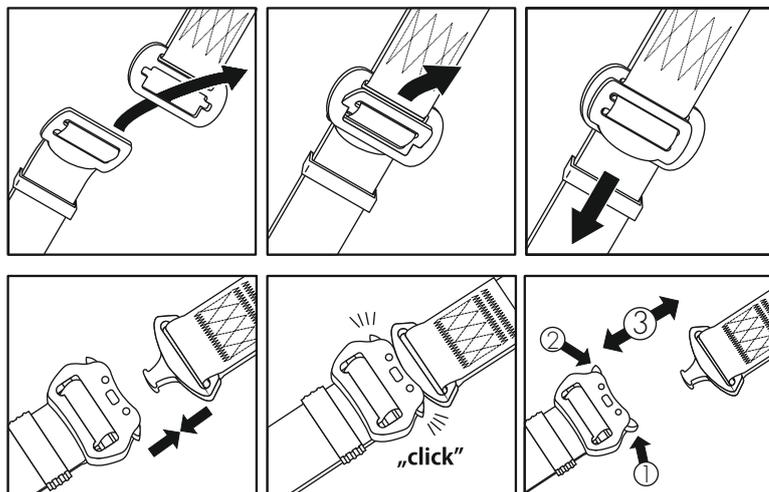
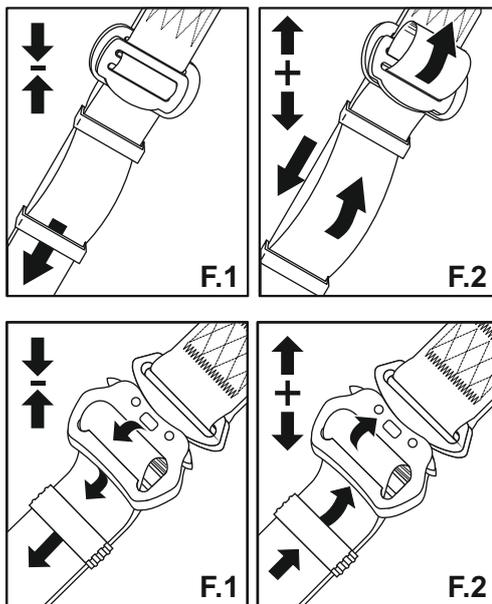


**PB-20 / AP 020**

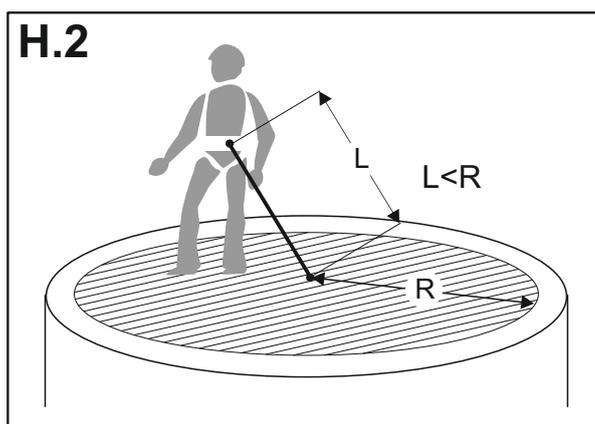
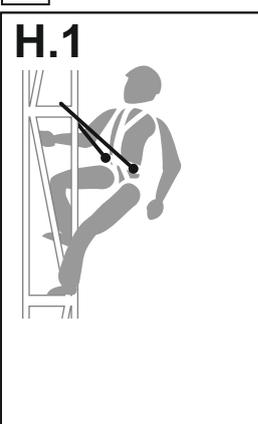


**C**

	S	M-XL	XXL	XXXL
W	75 cm - 110 cm	85 cm - 120 cm	90 cm - 140 cm	95 cm - 150 cm

**D****E****F****G**

- (a) PB-.....
- (b) WORK POSITIONING BELT
- (c) Ref. .... ..
- (d) Size: .....
- (j)   
.... cm - .... cm
- (e) Date of manufacture: MM/YYYY
- (f) Serial number: XXX XXX
- (g) EN 358:2018
- (h) CE 0082
- (i)
- (k) **PROTEKT**

**H**

IT - ATTENZIONE: Prima di utilizzare questo dispositivo leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.

## A. DESCRIZIONE

La cintura di posizionamento sul lavoro è un dispositivo di ritenuta del corpo, destinato all'utilizzo in sistemi di protezione contro le cadute dall'alto descritti nella norma EN 363. La cintura è destinata alla prevenzione di cadute libere dell'utente mediante il collegamento con un cordino di posizionamento sul lavoro ad un punto di ancoraggio o alla struttura, mediante l'avvolgimento del cordino e il supporto dell'utente mediante il mantenimento in tensione.

La cintura di posizionamento sul lavoro è certificata ed è conforme alla norma EN 358, è dotata di una cintura di posizionamento sul lavoro da utilizzare con un dispositivo di posizionamento sul lavoro. La cintura è stata approvata per l'uso da parte di utente di peso fino a 150 kg, compresi gli utensili e l'equipaggiamento.

Materiali base:

- tessiture – poliestere
- fibbie di collegamento/regolazione: acciaio e alluminio
- anelli a D di collegamento: acciaio e alluminio

## B. NOMENCLATURA

1. Cinghia in vita della cintura di posizionamento sul lavoro.
2. Anelli a D laterali di collegamento per il posizionamento sul lavoro
3. Fibbia di regolazione/collegamento della cintura di posizionamento sul lavoro.
4. Targhetta identificativa
5. Imbottitura della cintura.
6. Anello a D posteriore di collegamento del sistema di ritenuta.
7. Anelli per utensili - da utilizzare con utensili manuali di peso massimo 2 kg.

## C. TAGLIE

La cintura di posizionamento sul lavoro viene prodotta in quattro taglie:

- piccola: S
- universale: M-XL
- extra-large: XXL
- extra, extra-large: XXL

## D. COME INDOSSARE LA CINTURA:

- D.1 Identificare tutte le fibbie e le cinghie.
- D.2 Posizionare il supporto della cintura sul retro e condurre intorno alla vita le estremità della cinghia, verso la parte anteriore. Fare attenzione a non attorcigliare la cinghia.
- D.3 Chiudere la fibbia della cintura.
- D.4 Serrare la cinghia. Le cinghie devono aderire al corpo in vita. L'estremità libera della cinghia deve essere fissata con le clip di plastica.
- D.7 Gli anelli a D di collegamento laterali devono essere posizionati simmetricamente su entrambi i lati a livello della vita.

## E. COLLEGAMENTO DELLE FIBBIE

## F. REGOLAZIONE DELLA CINGHIA

- F.1 Accorciamento
- F.2 Allungamento

## G. SIGNIFICATO DELLA MARCATURA

- a) Simbolo del modello;
- b) Tipo di dispositivo;
- c) Numero di riferimento;
- d) Taglia della cintura;
- e) Mese e anno di produzione;
- f) Numero di serie della cintura;
- g) Numero/anno delle norme europee;
- h) Marchio CE e numero dell'organismo notificato, preposto alla supervisione della fabbricazione del dispositivo;
- i) Attenzione: leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso;
- j) Gamma di regolazione della cintura in cm;
- k) Identificazione del produttore o del distributore della cintura.

## H. COLLEGAMENTO DELLA CINTURA

### H.1. COLLEGAMENTO DEI SISTEMI DI POSIZIONAMENTO SUL LAVORO

Il cordino di posizionamento sul lavoro può essere collegato agli anelli laterali a D della cintura di posizionamento sul lavoro conforme alla norma EN 358. Il cordino di posizionamento sul lavoro deve essere ancorato al punto strutturale situato a livello della vita o al di sopra di essa. Il cordino di posizionamento sul lavoro deve essere tenuto teso durante l'uso. È severamente vietato utilizzare la cintura di posizionamento sul lavoro per l'arresto di cadute. La cintura non deve essere utilizzata in caso di rischio prevedibile che l'utente rimanga sospeso o venga esposto a tensioni accidentali mediante la cintura in vita. In caso di utilizzo di un sistema di posizionamento sul lavoro, l'utente normalmente utilizza l'apparecchio come appoggio, pertanto è essenziale valutare la necessità di utilizzare un sistema ausiliario, ad es. un sistema anticaduta. Durante l'uso controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e di regolazione.

### H.2. COLLEGAMENTO DEL SISTEMA DI RITENUTA

Il sistema di ritenuta può essere collegato agli anelli a D della cintura di posizionamento sul lavoro. La lunghezza del cordino di ritenuta (L) deve essere inferiore alla distanza presente tra il punto di ancoraggio e zona di arresto della caduta (R); in modo da evitare che l'utente raggiunga aree o posizioni in cui sussiste il rischio di cadute dall'alto. Il sistema di ritenuta non è destinato all'arresto di una caduta dall'alto e non è destinato

all'impiego in situazioni in cui l'utente necessita di appoggio mediante il dispositivo di ritenuta del corpo (ad es. per impedire all'utente di scivolare o cadere).

## I. ISPEZIONI PERIODICHE

Almeno una volta ogni 12 mesi di utilizzo, a partire dalla data del primo utilizzo, è necessario condurre un'ispezione periodica del dispositivo. L'ispezione periodica può essere effettuata esclusivamente da una persona competente, che disponga di conoscenze pertinenti e sia stata formata in relazione alla conduzione d'ispezioni di dispositivi di protezione individuale. Le condizioni di utilizzo del dispositivo possono influire sulla frequenza di esecuzione delle ispezioni periodiche, che dovranno essere eseguite più frequentemente rispetto ad ogni 12 mesi di utilizzo. Ogni ispezione periodica dovrà essere registrata nella Scheda di utilizzo del dispositivo.

## J. PERIODO DI VITA UTILE MASSIMA

Il dispositivo può essere utilizzato per 10 anni dalla data di produzione.

ATTENZIONE: Il periodo massimo di vita utile del dispositivo dipende della frequenza e dell'ambiente di utilizzo. L'impiego del dispositivo in condizioni gravose, con frequente contatto con acqua, bordi taglienti, temperature estreme e contatto con sostanze corrosive, può portare alla messa fuori uso anche dopo un solo impiego del dispositivo.

## K. MESSA FUORI SERVIZIO

L'imbracatura deve essere immediatamente messa fuori servizio e rottamata (deve essere eliminata in modo permanente), qualora sia stata oggetto di cadute o non abbia superato un'ispezione periodica o il suo stato desti dubbi in merito alla sua affidabilità.

## L. NORME PRINCIPALI DI UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE CONTRO LE CADUTE DALL'ALTO.

I dispositivi di protezione individuale devono essere utilizzati solo da persone addestrate in relazione al loro utilizzo.

I dispositivi di protezione individuale non possono essere utilizzati da persone le cui condizioni di salute possano influire sulla sicurezza durante l'uso quotidiano o durante le operazioni di salvataggio.

È necessario preparare un piano di salvataggio, che dovrà essere utilizzato durante il lavoro in caso di necessità.

In caso di sospensione all'interno di dispositivi di protezione individuale (ad es. a seguito dell'arresto di una caduta), prestare attenzione ai sintomi delle lesioni a seguito della sospensione.

Al fine di evitare gli effetti negativi della sospensione, assicurarsi che venga preparato un piano di salvataggio adeguato. Si consiglia di utilizzare nastri di supporto.

È vietato apportare qualsiasi modifica ai dispositivi senza il consenso scritto del produttore.

Qualsiasi riparazione dei dispositivi dovrà essere effettuata solo da parte del produttore o da un rappresentante autorizzato.

I dispositivi di protezione individuale non possono essere utilizzati in modo non conforme alla loro destinazione d'uso.

I dispositivi di protezione individuale rientrano nell'equipaggiamento personale e devono essere utilizzati da una sola persona.

Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo che compongono il sistema di protezione contro le cadute dall'alto funzionino correttamente insieme.

Controllare periodicamente il collegamento e la regolazione dei componenti del sistema onde evitarne l'allentamento accidentale o lo scollamento.

È vietato utilizzare set di dispositivi di protezione, in cui il funzionamento di un qualsiasi componente sia influenzato negativamente dal funzionamento di un altro componente.

Prima di ogni utilizzo dei singoli dispositivi di protezione, condurre un'ispezione approfondita prima dell'utilizzo per assicurarsi che il dispositivo sia efficiente e funzioni correttamente.

Durante l'ispezione prima dell'utilizzo verificare tutti i componenti del dispositivo, prestando particolare attenzione a eventuali danni, eccessiva usura, corrosione, abrasioni, tagli e malfunzionamenti. Prestare particolare attenzione ai singoli dispositivi:

- nelle imbracature di sicurezza, nelle cinture con cosciali e nelle cinture di posizionamento sul lavoro controllare: anelli, elementi di regolazione, punti (anelli) di ancoraggio, fettucce, cuciture, fori passanti;
  - nei dissipatori controllare: anelli di collegamento, fettucce, cuciture, custodie e connettori;
  - nei cordini e nelle guide tessili per funi, controllare: anelli, radance, connettori, elementi di regolazione;
  - nei cordini e nelle guide in acciaio per funi, controllare: funi, cordini, morsetti, anelli, radance, connettori, elementi di regolazione;
  - nei dispositivi autofrenanti per fune o nastro controllare: il corretto funzionamento del riavvolgitore e del meccanismo di blocco, dell'alloggiamento, del dissipatore e dei connettori;
  - nei dispositivi autobloccanti controllare: il corpo del dispositivo, il corretto scorrimento lungo la guida, il funzionamento del meccanismo di blocco, i rulli, le viti e i rivetti, i connettori, il dissipatore;
  - negli elementi metallici (connettori, ganci e agganci) controllare: il corpo portante, i rivetti, il nottolino principale, il funzionamento del meccanismo di blocco.
- Almeno una volta l'anno, dopo ogni 12 mesi di utilizzo i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati dall'uso per condurre una loro ispezione completa. L'ispezione periodica può essere effettuata da una persona competente, che disponga di conoscenze pertinenti e sia stata formata in quest'ambito. L'ispezione inoltre può essere effettuata dal produttore o da un rappresentante autorizzato dal produttore.
- In alcuni casi, se i dispositivi di protezione individuale presentano una struttura particolarmente complessa, ad es. dispositivi autobloccanti; le ispezioni periodiche possono essere eseguite solo dal produttore del dispositivo o da un suo rappresentante autorizzato. Dopo il completamento dell'ispezione periodica riportare la data dell'ispezione successiva.

